

Országos Vérellátó Szolgálat
Karolina u. 19-21

Budapest
1113

Tisztelt Ajánlatkérő!

A Biotest Hungaria Kft. (2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A) mint Ajánlattevő, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 79. § (1) bekezdésének a) pontja alapján az alábbi **előzetes vitarendezési kérelmet** terjeszti elő.

Az **Országos Vérellátó Szolgálat** (1113 Budapest, Karolina út 19-21) mint Ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítő 2012. évi 67. számában **KÉ 8970/2012** nyilvántartási szám alatt közzétett felhívással, **Vérvételi rázómérlegek beszerzésére**, a Kbt. Harmadik része szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított.

Az Országos Vérellátó Szolgálat 2012. augusztus 15-én megküldött – az ajánlatok elbírálásáról szóló – írásbeli összegezésben (OVSZk/1598-42/2012/3200 iktatószámú levelében) a **Frank Diagnosztika Kft. ajánlatát jelölte meg nyertes ajánlatként.**

Cégünk szakemberei **2012. augusztus 22-én** előzetes kérés és időpont-egyeztetés alapján a nyertes ajánlatba betekintést kértek, melynek során **tudomást szereztünk arról, hogy az ajánlatkérő eljárást lezáró döntése jogsértő**, tekintettel arra, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatát az ajánlatkérőnek érvénytelenné kellett volna nyilvánítania és kérelmezőt, mint az összességében legelőnyösebb érvényes ajánlatot benyújtó ajánlattevőt kellett volna az eljárás nyertesévé nyilvánítania. Erre figyelemmel álláspontunk szerint jogsértőek az írásbeli összegezés 9-14. pontjai.

Az ajánlatkérő eljárást lezáró döntése ellen a következő indokok alapján nyújtjuk be előzetes vitarendezésünket.

- 1.) Ajánlatkérő a megajánlandó készülékek technikai tulajdonságát - az eljárást megindító felhívás III.2.3. pontjának M/3. alpontja szerinti alkalmassági minimumkövetelményben - többek között az alábbiak szerint határozta meg: „**Legyen képes a készülék hálózatról (230V) és akkumulátorról (min. 12 óra) is üzemelni, az akkumulátor a készülék alaptartozéka legyen.**”**

Cégünk szakemberei 2012. augusztus 22-én előzetes kérés és időpont-egyeztetés alapján a nyertes ajánlatba betekintést kértek és annak vizsgálata során fény derült arra, hogy a nyertesként kihirdetett ajánlattevő által megajánlott Biomixer 330-as típusú vérvételi rázómérleg **NEM teljesíti a 12 órás akkumulátoros üzemmódot**, hanem ennél kevesebbet, **csak 10**

1
g

órát. Ezt a 10 órás adatot az ajánlat 30., 31. 49. oldalán is meg lehet találni, valamint az a hiánypótlás során benyújtott iratok 10., 11., 29. oldalán is fellelhető. **Erre figyelemmel álláspontunk szerint a nyertesként kihirdetett ajánlattevő által megajánlott készülék nem felel meg az eljárást megindító felhívás III.2.3. pontjának M/3 alpontjában foglalt alkalmassági minimumkövetelménynek, így az ajánlatot az ajánlatkérőnek a Kbt. 74. § (1) bekezdésének d) pontja alapján érvénytelenné kellett volna nyilvánítania.**

Kétségtelen, hogy a hiánypótlás 59. oldalán – azaz ugyanazon fűzött dokumentációban – a gyártó képviselője „at least” 12 órát deklarált, amelyet Ajánlattevő lefordított és becsatolt a dokumentumba. Ez ugyanakkor véleményünk szerint kimeríti a Kbt. 4. §-ának 10. pontjában foglalt hamis adat, illetve 11. pontban foglalt hamis nyilatkozat fogalmát, hiszen olyan adatot tartalmaz, mely a gyártó és az ajánlattevő által is ismerten nem felel meg a valóságnak. (Megjegyezzük, hogy a fordítás tartalmáért az ajánlattevő is felelős, hiszen a Kbt. 36. §-ának (3) bekezdése alapján az ajánlatkérő csak az ajánlattevő általi felelős fordítást köteles elfogadni.) A csak 10 órás működési kapacitást – a hiánypótlás keretében becsatolt, fent hivatkozott dokumentumokon túl – a gyártónak a vérvételi rázómérlegekre vonatkozó honlapja is megerősíti. (A honlap másolatát mellékelten csatoljuk.)

Ezzel kapcsolatban jelezni kívánjuk, hogy az ajánlatkérő az eljárást megindító felhívás III.2.1. pontjában előírta a Kbt. 56. § (1) bekezdésének j) pontja szerinti kizáró ok alkalmazását is, miszerint a kizáró okok hatálya alatt áll, aki „*az adott eljárásban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése során olyan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz, amely a verseny tisztaságát veszélyezteti.*” A hamis adatszolgáltatás véleményünk szerint a fentiekben kifejtettek okán megvalósult, mely egyértelműen veszélyezteti a verseny tisztaságát, hiszen annak eredményeképpen olyan ajánlattevő került nyertesként megjelölésre, aki által ajánlott termék valójában nem teljesíti az ajánlatkérő által előírt minimális műszaki feltételeket. **Erre figyelemmel álláspontunk szerint az ajánlatot az ajánlatkérőnek a Kbt. 74. § (1) bekezdésének c) pontja alapján – a 75. § (1) bekezdésének b) pontjára is tekintettel – érvénytelenné kellett volna nyilvánítania.**

- 2.) Ajánlatkérő a megajánlandó készülékek technikai feltételei között - az eljárást megindító felhívás III.2.3. pontjának M/3. alpontja szerinti alkalmassági minimumkövetelményben - előírta, hogy „***tartozzon a készülékhez szállítótáska (hordtáska), amelyre azt rá lehet helyezni kiszállásos vérvétel alkalmával.***”

Cégünk szakemberei 2012. augusztus 22-én előzetes kérés és időpontegyeztetés alapján a nyertes ajánlatba betekintést kértek és annak vizsgálata során megállapítást nyert, hogy a nyertesként kihirdetett ajánlattevő által megajánlott Biomixer 330-as típusú vérvételi rázómérleg **NEM rendelkezik hozzátartozó szállítótáskával**, ugyanis az **sem a gyártó által ki-**

adott a technikai specifikációban, sem a használati utasításban nem szerepel. Ezt az információt a gyártónak a vérvételi rázómérlegekre vonatkozó honlapja is megerősíti. (A honlap másolatát mellékelten csatoljuk.)

Az ajánlatban mindösszesen egy db olyan deklaráció található, amelyben az áll, hogy a rázómérleg „can be put on this bag”. Ez ugyanazon deklaráció utolsó sorában van leírva, amely a hamis, 12 óráig működő akkumulátor adatát is tartalmazza, azaz ezen egész nyilatkozat érvényessége/hitelessége több, mint megkérdőjelezhető.

Erre figyelemmel álláspontunk szerint a nyertesként kihirdetett ajánlattevő által megajánlott készülék nem felel meg az eljárást megindító felhívás III.2.3. pontjának M/3 alpontjában foglalt alkalmassági minimumkövetelménynek, így az ajánlatot az ajánlatkérőnek a Kbt. 74. § (1) bekezdésének d) pontja alapján érvénytelenné kellett volna nyilvánítania, vagy alkalmaznia kellett volna a Kbt. 67. §-át.

Feltételezzük, hogy Ajánlatkérő nevezett szállítótáskát valójában nem is látta (nem is láthatta), ugyanis azt mintadarabként nem kellett beadni. A táskát az Országos Vérellátó Szolgálat képen sem láthatta, mert az sem a technikai specifikációban, sem a használati utasításban nem szerepel, mivel nem kiegészítője a mérlegnek. Ezen tény alapján viszont a szállítótáska megléte, létezése esetén megfelelése, validáltsága, konformitása erőteljesen megkérdőjelezendő. Ezen információk hiányában akár egy kartondoboz is kinevezhető olyan szállítótáskának, amelyre a készülék ráhelyezhető, honnan tudjuk azt, hogy Ajánlattevő mit ajánlott meg? Amennyiben kartondobozt szállít asztali funkció tekintetében, azt jelen helyzet alapján Ajánlatkérőnek el kell fogadnia?

- 3.) Ajánlatkérő az eljárást megindító felhívás III.2.3. pontjának M/1. alpontjában műszaki alkalmassági kritériumként jelölte meg referencia meglétét. Az előírás szerint akkor alkalmas az ajánlattevő, ha az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított megelőző három évben **bruttó 6.500.000 Ft értékben és minimum 10 db, a jelen közbeszerzés tárgya szerinti vérvételi rázómérleg szállítására** vonatkozó referenciával rendelkezik.

Cégünk szakemberei 2012. augusztus 22-én előzetes kérés és időpont-egyeztetés alapján a nyertes ajánlatba betekintést kértek és annak vizsgálata során fény derült arra, hogy a Frank Diagnosztika Kft. a megajánlott termékből, - amely tárgyát képezte jelen közbeszerzési eljárásnak - csak kettő darabot adott el a balassagyarmati kórház számára, **az összes többi referencia (10 db) más termékre vonatkozik.** Ajánlatkérő árubeszerzés esetén értelemszerűen, arról kell, hogy meggyőződjön egy Ajánlattevő esetén, hogy a megadott termék megfelelő-e a referenciák alapján, nem pedig arról, hogy egy másik termék megfelelő-e. Jelen eljárásban cégünk-től hiánypótlásban kérte meg Ajánlatkérő, hogy a szállítások tárgyát **egyértelműen azonosítsuk**, mivel a „the same type like offered in this procedure” referencianyilatkozat az Országos Vérellátó Szolgálat számára nem volt elegendő, azaz a **konkrét típus** képezte az érdeklődés tárgyát.



Ez szintén azt erősíti, hogy az ajánlatkérő értelmezése szerint is kizárólag a megajánlott rázómérleggel azonos típusú rázómérleg szállítására vonatkozó referenciával lehetett megfelelni az M/1. alkalmassági feltételnek.

(Itt szeretnénk zárójelben megjegyezni, hogy az Országos Vérellátó Szolgálat korábbi közbeszerzési eljárásában cégünket kódszámváltozás okozta „referencia-hiba” miatt zárta ki, azaz egy utódtermék ajánlatához nem tekintette jogosnak az elődtermékre beadott, egyébként saját maga által kiadott igazolást.)

Erre figyelemmel álláspontunk szerint a nyertesként kihirdetett ajánlattevő által megajánlott készülék nem felel meg az eljárást megindító felhívás III.2.3. pontjának M/1 alpontjában foglalt alkalmassági minimumkövetelménynek, így az ajánlatot az ajánlatkérőnek a Kbt. 74. § (1) bekezdésének d) pontja alapján érvénytelenné kellett volna nyilvánítania, vagy alkalmaznia kellett volna a Kbt. 67. §-át.

Fentiekre tekintettel kérjük, hogy az ajánlatkérő az írásbeli összegzést a Kbt. 78. §-ának (1) bekezdésében foglaltak alapján akként módosítsa, hogy a Frank Diagnosztika Kft. ajánlatát a Kbt. 74. § (1) bekezdésének c) és d) pontjai alapján érvénytelenné, míg a kérelmezőt az eljárás nyertesévé nyilvánítja.

Egyúttal fel kívánjuk hívni az ajánlatkérő figyelmét, a Kbt. 79. §-ának (5) bekezdésében foglaltakra, miszerint az előzetes vitarendezési kérelemünkre adandó ajánlatkérői válasz megküldésének napját követő tiz napos időtartam lejártáig nem köthető meg a szerződés.

Jelezni kívánjuk azt is, hogy amennyiben Ajánlatkérő nem módosítja a nevezett közbeszerzési eljárással kapcsolatosan, 2012. augusztus 15-én kelt összegzését, úgy jogorvoslati eljárást kezdeményezünk a Közbeszerzési Döntőbizottságnál jogaink és jogos érdekeink érvényesítése érdekében.

Budapest, 2012. augusztus 23.

Tisztelettel



Dr. Szolnoky Miklós



Dr. Karabélyos Csaba

BIOTEST HUNGARIA KFT.
2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A.
Tel.: 06-23/511-311; Fax: 06-23/511-310
UniCredit Bank: 10950009-00000002-55440002
Cégjegyzékszám: Cg. 13-09-095141
Adószám: 10938164-2-13

Biomixer 330

Technical data

- Power supply: Mains adaptor 115/230 VAC or internal battery for 10 hours operation between charges
- Power consumption: Max 10VA
- Fuses (built in): PTC(self recovery for overload protection)
- Max volume: (collected blood) 800 ml.
- Accuracy: <1% of max weight.
- Taring range: 0-600g
- Mixing cycle: 16 cycles/min
- Data memory: 32000 characters (100-1000 donations)

Back



Ljungberg & Kögel AB

Ljungberg & Kögel was established in 1979 and develops, manufactures, and markets blood bank equipment, as well as chemical and other medical technology products.

Ljungberg & Kögel introduced the first blood scale-mixer that measured flow and was equipped with a flow warning system.

We also presented the first PVC sealer with a detachable weld seam.

Production takes place in compliance with ISO 9001 in Sweden through associate companies. We are represented in over thirty countries.

Please contact us for the address of your local supplier or any other information.

E-mail: info@ljungberg-kogel.com

